

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 72 (1946)  
**Heft:** 48

**Illustration:** Zu den Parlamentswahlen in Frankreich  
**Autor:** Rabinovitch, Gregor

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

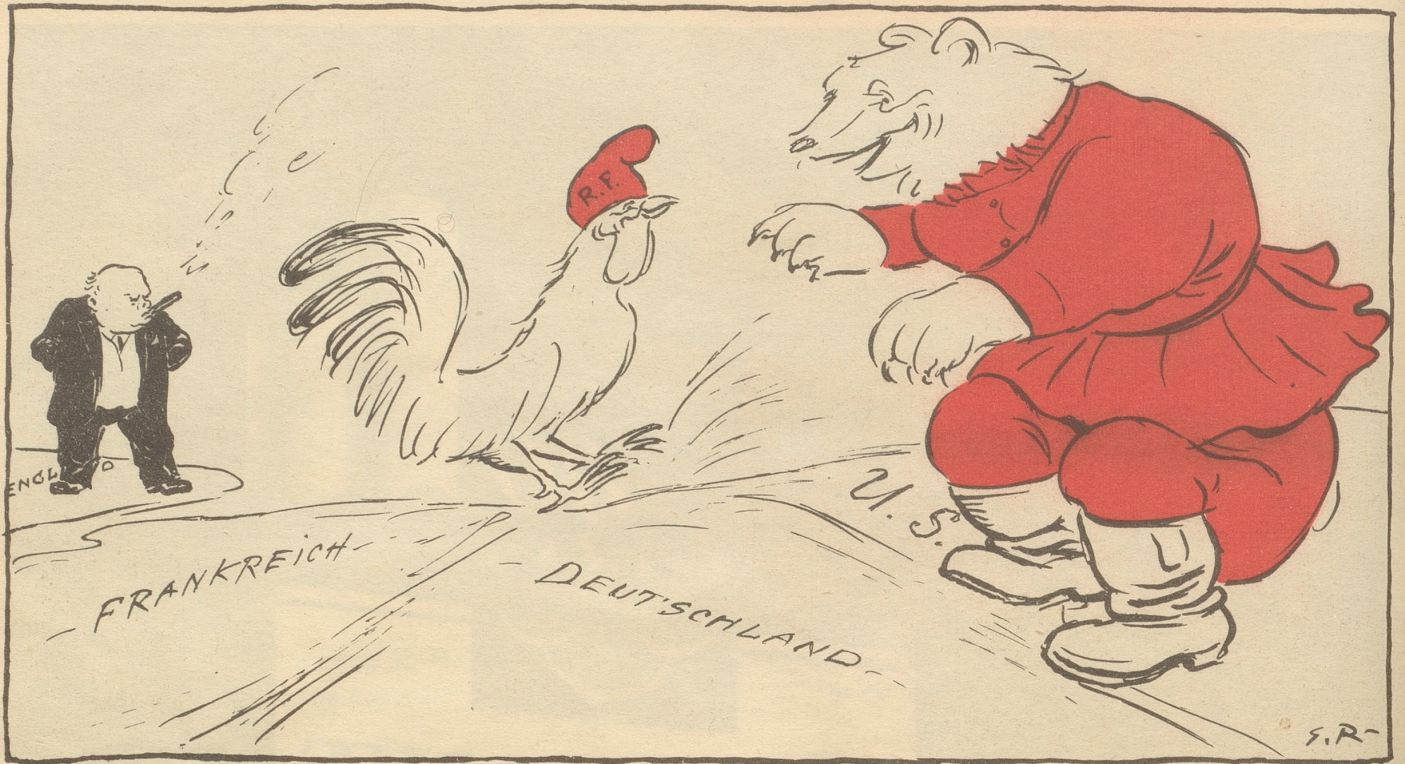
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zu den Parlamentswahlen in Frankreich

Rabinovitch

Churchill: „Ich habe dir doch nahegelegt, nicht so weit zu springen!“

## Fischfang

Ein gewiegter Angler, sozusagen ein alter Fuchs unter Fischern, hat mir einmal gestanden, daß man Fische immer nur dann fängt, wenn man es nicht erwartet. Er wird wohl recht haben. Ich habe auch einen kleinen Fischfang getan, als ich es gar nicht erwartete.

Nämlich am Ladentisch beim Fischhändler. Da stand ich brav und wartete, bis ich an die Reihe käme. Zuletzt war nur noch eine Frau vor mir, eine schon etwas angestaubte, wahrscheinlich im letzten der sogenannten «mittleren» Jahre stehende.

Ja, was sollte sie denn nun kaufen? Was könnte sie nehmen? Das wußte sie noch gar nicht. Solche Kundinnen sind mir immer besonders lieb und wert; man muß dann noch länger als unbedingt notwendig herumstehen und warten.

Schließlich bot ihr der freundliche, geduldige Verkäufer Raie an, den

«stachelichten Rochen», von dem Schillers «Taucher» zu berichten weiß. Raie?

«Ja, ist das ein guter Fisch, Raie?»

Mir lief ein Stämpfli Wasser im Mund zusammen!

«Oh ja, Raie ist ausgezeichnet! Ein Fisch, den auch die Männer immer sehr schätzen.»

Wie recht er hat, der gescheite Fischhändler!

«So so — ja dann will ich von diesem — wie sagen Sie? — Raie nehmen. Wie macht man denn diesen Fisch? Backen?»

Der Fischhändler muß auch ein Koch sein. Das wußte ich noch gar nicht.

«Gekocht und dann ‚au beurre noir‘ angerichtet ...»

Ein Frauengesicht wurde zum Fragezeichen.

«Oh, Börsu ... was?»

«Au beurre noir ... in schwarzer But-

ter, wissen Sie», erklärte der Fischmann freundlich.

«Aha — in schwarzer Butter.» Kurze Pause. «Anders geht es nicht? Ich habe noch nie irgendwo auch nur das kleinste Stücklein Butter schwarz bekommen! Ich weiß nicht, wie's die Leute machen.»

Der Fischhändler blieb todernst. Ich auch. Aber als die Frau endlich draußen war ... Meine arme Bauch- und Zwerchfellmuskulatur!

Das ist mein kleiner Fischfang gewesen.

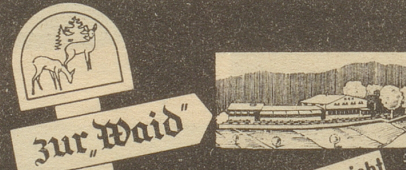
Fridolin

## Statistik

«Haben Sie die Zeitung gelesen, Herr Kucsera? Vier Frauen entfallen auf einen Mann!» «Ja, das ist meine Tragödie.» «Wieso denn?» «In meinem Fall sind diese vier Frauen: meine Frau, meine Schwiegermutter und meine beiden Schwägerinnen, die bei uns wohnen.»

(Ludas Matyi, Budapest)


 Große Auswahl  
in feinen  
**Küchen-  
Spezialitäten**  
Dazu die  
herrlichen 1945  
**Walliser Weine!**  
**Walliser Keller**  
CAVE VALAISANNE  
Zürich 1 Weg: Hauptbf. üb. Globusbrücke-Zentral-  
Zähringerstr. 21 Willy Schumacher-Prumatt, Tel. 32 89 83


**zur „Waid“**  
Wunderbare Aussicht  
auf Zürich  
P Mit Tram 7 bis Bucheggpl.  
Tel. 26 25 02 H. Schellenberg

Für verwöhnte Gaumen:  
 Anisette de Bordeaux  
 Apricot Brandy  
 Cherry Brandy  
 Crème de Cacao  
 Crème de Kirsch  
 Crème de Mocca  
 Triple sec Carreau  

**SENGLET**  
August Senglet A.G. Muttenz